

Läroplan

för kommunal och
statlig utbildning
för vuxna

TILLHÖR REFERENSBIBLIOTEKET
UTLÄNAS EJ

L₈₂
VUX

Allmän del

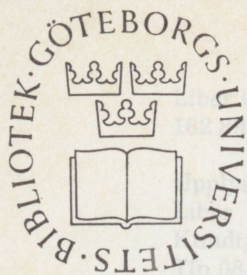
Franska etapp 2

Tyska etapp 2

Kursplaner

Timplaner för komvux





Biblioteket i Mölndal

Ex. 1

Utbildningsförlaget
KTHOLM

Utbildningsförlaget
r och beställningsadress:

Utbildningsförlaget
6 00 (separatexemplar)
1 10 (abonnemang)



Redaktion	Carola Stuart
Teknisk produktion	Hans Thorsell
Presslagd	Augusti 1985

© 1985 Skolöverstyrelsen och Liber Utbildningsförlaget

ISBN 91-40-71511-6 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

ISSN 0282-8049

Gummessons Tryckeri AB, Falköping 1985



Förord

Enligt riksdagsbeslut skall nybörjarkurser i franska och tyska inom kommunal och statlig utbildning för vuxna (komvux och statens skolor för vuxna – SSV) fr o m den 1 juli 1985 betraktas som gymnasieskolekurser, dvs etapp 2.

Denna del i SÖ:s publikation Läroplaner innehåller

- kursplaner för franska och tyska etapp 2 inom komvux och SSV
- timplaner för franska och tyska etapp 2 inom komvux (för SSV gäller särskilda timplaner).

Tim- och kursplanerna gäller fr o m den 1 juli 1985. De ersätter de timplaner och kursplaner för etapp 1 i franska och tyska som ingår i SÖ:s publikation Läroplaner 1983:4 och 1983:6 (Lvux 82 – stora gula boken). Tim- och kursplaner för etapperna 3 och 4 i franska och tyska i denna utgåva av Lvux 82 kvarstår dock oförändrade.

Övergångsbestämmelser med avseende på överförandet av tyska och franska till gymnasieskolekurser återfinns i SÖ:s publikation Läroplaner 1985:8.

Stockholm i juni
Skolöverstyrelsen

Franska etapp 2

Timplan

180

Mål

Genom undervisningen i franska skall deltagarna uppnå förmåga att kommunicera på språket. Undervisningen skall leda till en sådan språkförmåga att deltagarna kan, vill och vågar använda språket i vardagliga situationer i kontakter med fransktalande människor i Sverige och utomlands. Genom undervisningen skall deltagarna få sådana kunskaper och färdigheter som de har praktisk nytta av i sitt arbete och i vardagslivet.

Undervisningen i franska skall medverka till att deltagarna får ett stärkt självförtroende. Den skall också väcka nyfikenhet och lust att lära känna främmande kulturer, både europeiska och utomeuropeiska. Därigenom kan undervisningen bidra till att ge internationell orientering och skapa förståelse för och en känsla av samhörighet med människor med annan kultur och andra livsvillkor.

Undervisningen i franska syftar till att kursdeltagarna skall kunna

- förstå det viktigaste som sägs i tydligt tal som bygger på ett centralt ordförråd och som rör vardagliga ämnen
- med korta repliker göra sig förstådda i ofta förekommande vardagliga situationer, ställa frågor och efter förberedelse lämna begriplig information om sig själva och sina levnadsförhållanden

- förstå det viktigaste i enkel text som handlar om bekanta ämnen och med hjälp av ordbok nå en mera fullständig förståelse av sådan text
- begripligt formulera mycket enkla och korta skriftliga meddelanden.

Vidare skall undervisningen syfta till att deltagarna får intresse för och förmåga att hålla språkkunskaperna vid liv så att de kan bygga vidare på dem vid fortsatta studier, i vardags- och yrkesliv.

Huvudmoment

Innehållet i kursen redovisas under olika huvudmoment. I undervisningen bör emellertid de olika momenten så långt som möjligt integreras, eftersom färdigheterna höra, tala, läsa och skriva är olika sidor av en och samma förmåga att förstå och använda språket i tal och skrift. Undervisningen bör i största möjliga utsträckning försiggå på franska.

Undervisningen bör koncentreras på att den språkliga kommunikationen över huvud taget fungerar. Det är helt naturligt att det vid samtal på franska uppstår missförstånd som måste klaras upp genom upprepningar, omformuleringar och förtydliganden. Att hämta information ur talad franska i normalt tempo och ur obearbetad text kan vålla betydande problem för många kursdeltagare och formella fel förekommer både i tal och skrift.

Hörövningar av olika slag, diktamen, styrda dialoger, grammatikövningar, textläsning, referat, bildbeskrivningar och skrivövningar bör ha en praktisk inriktning och tjäna till att bygga upp deltagarnas förståelse av språket, deras ordförråd och uttrycksförmåga och så småningom ge dem en viss språklig säkerhet.

Fördjupningsdelen skall ge tillfälle till ytterligare tillämpning, breddning och specialisering av språkkunskaperna.

Höra och tala

Kursdeltagarna skall få möjlighet att bygga upp en förmåga att

- i talad franska identifiera enskilda språkljud och elementen i ordgrupper
- uppfatta huvudinnehållet i en tydlig muntlig framställning kring välkända ämnen, även via tekniska medier
- klara av enkla vardagliga samtal: resesituationer utomlands, kontakter med utländska besökare i Sverige, allmänt vedertagna umgängesfraser, utbyte av information om personliga förhållanden – namn, ålder, bostad, civilstånd, yrke, intressen m m – och korta telefonsamtal
- vid samtal skaffa sig önskad information i sakfrågor och nå fram till exakt förståelse på viktiga punkter.

Läsa

Läsningen skall omfatta texter av olika slag och syftar till att kursdeltagarna skall bygga upp ett eget centralt ordförråd och ett mera omfattande passivt ordförråd och att de skall få mönster för sin språkliga uttrycksförmåga. Texterna skall ge både information om förhållanden i franskspråkiga länder och läsupplevelse. Även autentiskt material, såsom broschyrer, bruksanvisningar och sånger bör förekomma.

Kursdeltagarna skall bygga upp en förmåga att

- förstå en enkel text med ett centralt ordförråd
- förstå huvudinnehållet i en längre eller något svårare text
- effektivt använda ordböcker och andra hjälpmedel för att skaffa sig exakt information ur annonser, tidningsnotiser och liknande källor och för att tillgodogöra sig innehållet i korta texter inom det egna yrkes- eller intresseområdet.

Skriva

Deltagarna skall bygga upp en förmåga att

- lämna skriftliga meddelanden och fylla i blanketter
- med hjälp av ordböcker och andra hjälpmedel begära och ge skriftlig information.

Samhälls- och kulturorientering

Text-, ljud- och bildmaterial och annat undervisningsstoff bör väljas så att det speglar aktuella förhållanden i franskspråkiga länder.

Genom undervisningen i franska bör deltagarna få

- viss kännedom om Frankrikes geografi, samhällsliv och kultur samt om arbets- och vardagsliv i olika sociala miljöer
- en orientering om andra franskspråkiga områden och om franskans internationella roll
- vana och intresse att följa aktuella händelser i franskspråkiga länder, främst med hjälp av svenska nyhetsmedier.

Kurskod för franska etapp 2: 6130002

Tyska etapp 2

Timplan

180

Mål

Genom undervisningen i tyska skall deltagarna uppnå förmåga att kommunicera på språket. Undervisningen skall leda till en sådan språkförmåga att deltagarna kan, vill och vågar använda språket i vardagliga situationer i kontakter med tysktalande människor i Sverige och utomlands. Genom undervisningen skall deltagarna få sådana kunskaper och färdigheter som de har praktisk nytta av i sitt arbete och i vardagslivet.

Undervisningen i tyska skall medverka till att deltagarna får ett starkt självförtroende. Den skall också väcka nyfikenhet och lust att lära känna främmande kulturer. Undervisningen kan därmed bidra till att ge internationell orientering och skapa förståelse för och en känsla av samhörighet med människor med annan kultur och andra livsvillkor.

Undervisningen i tyska syftar till att kursdeltagarna skall kunna

- följa och förstå det viktigaste som sägs i tydligt tal som rör vardagliga saker
- göra sig förstådda i en rad vardagliga situationer, ställa frågor och lämna begriplig information om sig själva och sina levnadsförhållanden
- förstå det viktigaste i lättare texter av olika slag och med hjälp av ordbok nå en mera fullständig förståelse av sådana texter
- begripligt formulera enkla skriftliga meddelanden.

Vidare skall undervisningen syfta till att deltagarna får intresse för och förmåga att hålla språkkunskaperna vid liv så att de kan bygga vidare på dem vid fortsatta studier, i vardags- och yrkesliv.

Huvudmoment

Innehållet i kursen redovisas under olika huvudmoment. I undervisningen bör emellertid de olika momenten så långt som möjligt integreras, eftersom färdigheterna höra, tala, läsa och skriva är olika sidor av en och samma förmåga att förstå och använda språket i tal och skrift. Undervisningen bör i största möjliga utsträckning försiggå på tyska.

Undervisningen bör koncentreras på att den språkliga kommunikationen över huvud taget fungerar. Det är helt naturligt att det vid samtal på tyska uppstår missförstånd som måste klaras upp genom upprepningar, omformuleringar och förtydliganden. Talad tyska i normalt tempo och obearbetad text kan vålla problem för kursdeltagarna och formella fel förekommer både i tal och skrift.

Hörövningar av olika slag, styrda dialoger, grammatikstudier, textläsning, översättning, referat, bildbeskrivningar och skrivövningar bör ha en praktisk inriktning och tjäna till att förbättra deltagarnas förståelse av språket, vidga deras ordförråd och uttrycksförmåga och öka den språkliga säkerheten.

Fördjupningsdelen skall ge tillfälle till ytterligare tillämpning, breddning och specialisering av språkkunskaperna.

Höra och tala

Kursdeltagarna skall få möjlighet att bygga upp en förmåga att

- förstå en enkel muntlig framställning kring välkända ämnen

- göra sig förstådda i vanliga vardagliga situationer, t ex under en resa, använda vedertagna umgängesfraser, inhämta och ge information om personliga förhållanden – namn, ålder, bostad, civilstånd, intressen m m
- kortfattat redogöra för en situation eller ett händelseförlopp.

Läsa

Läsningen bör omfatta texter av olika slag och syftar till att kursdeltagaren skall bygga upp ett centralt ordförråd och utvidga sin språkliga uttrycksförmåga. Texterna skall ge både information om förhållanden i tyskspråkiga länder och läsoplevelse. Även autentiskt material som broschyrer, bruksanvisningar och sånger bör förekomma.

Kursdeltagarna skall bygga upp en förmåga att

- förstå en enkel text med ett centralt ordförråd
- förstå huvudinnehållet i en längre eller något svårare text
- effektivt använda ordböcker och andra hjälpmedel för att skaffa sig exakt information ur annonser, tidningsnotiser och liknande källor och för att tillgodogöra sig innehållet i en svårare text inom det egna yrkes- eller intresseområdet.

Skriva

Deltagarna skall bygga upp en förmåga att

- skriva enkla meddelanden av olika slag såsom vykort och korta brev av privat natur
- med hjälp av ordböcker och andra hjälpmedel klara även något svårare skriftliga uppgifter.

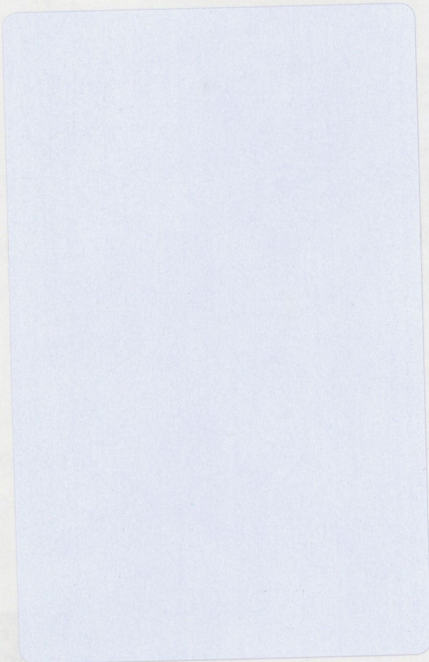
Samhälls- och kulturorientering



Text-, ljud- och bildmaterial och annat undervisningsstoff bör till största delen väljas så att det återspeglar förhållanden i tyskspråkiga länder.

Genom undervisningen i tyska bör deltagarna få

- viss kännedom om vardagsliv, seder och bruk, samhällsförhållanden och geografi i de tyskspråkiga länderna
- vana och intresse att följa aktuella händelser i tyskspråkiga länder, främst med hjälp av svenska nyhetsmedier.



Kurskod för tyska etapp 2: 6680002

Läroplan för kommunal och statlig utbildning för vuxna

Läroplan för kommunal och statlig utbildning för vuxna, Lvux 82, består av två delar, en allmän del och kommentarmaterial.

Den allmänna delen innehåller föreskrifter i form av mål och riktlinjer för verksamheten samt timplaner och kursplaner.

Kommentarmaterialet utges och förnyas fortlöpande. Det innehåller inga bindande regler. Avsikten är att materialet skall belysa aktuella frågor och problem och diskutera alternativa metoder att arbeta i den riktning som målen för utbildningen anger.

Läroplanen utges av Liber Utbildningsförlaget i samarbete
med Skolöverstyrelsen